

Distr.: General 1 April 2011 Russian

Original: English and French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят четвертая сессия Женева, 21–24 июня 2011 года Пункт 4.10.3 предварительной повестки дня Соглашение 1958 года — рассмотрение проектов поправок к действующим правилам, представленных GRSP

Предложение по исправлению 2 к пересмотру 6 Правил № 16 (ремни безопасности)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок восьмой сессии. В его основу положен неофициальный документ GRSP-48-06, воспроизведенный в приложении III к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/48, пункт 23). Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму по согласованию правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).



^{*} В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 6.2.6.3.1 исправить следующим образом:

"6.2.6.3.1 после выдерживания в условиях в соответствии с пунктом 7.9.1 устройство предварительного натяжения не должно срабатывать под влиянием температуры и должно функционировать нормально".

Пункт 6.4.1.2 исправить следующим образом:

"6.4.1.2 Динамическое... подвергается выдерживанию в условиях в соответствии с пунктом 7.9.1".

Пункт 7.4.1 исправить следующим образом:

"7.4.1 Выдерживание лямок перед испытанием на разрыв

Образцы, вырезанные из лямки, упомянутые в пункте 3.2.2.3 выше, должны выдерживаться в следующих условиях:"

2 GE.11-21772